

LA SONNAMBULA

MELODRAMMA IN DUE ATTI



Milano

TITO DI GIO. RICORDI

LA ZOMMARSULA

OTTO J. J. J. J. J.



OTTO J. J. J. J. J.

OTTO J. J. J. J. J.

LA SONNAMBULA

MELODRAMMA

DI

FELICE ROMANI

MUSICA DI

VINCENZO BELLINI

95



MILANO

REGIO STABILIMENTO NAZIONALE

TITO DI GIO. RICORDI

LA SONNAMBULA

TRAGEDIA

IN FIVE ACTS

BY

GIUSEPPE VERDI



LIBRARY

OF THE

ROYAL ACADAMY OF MUSIC

PERSONAGGI

—0—

IL Conte RODOLFO , Signor del Villaggio

Signor (Primo Basso)

TERESA , Molinara

Signora (Seconda Donna)

AMINA, Orfanella raccolta da Teresa, fidanzata ad

Signora (Prima Donna Soprano)

ELVINO, ricco possidente del Villaggio

Signor (Primo Tenore)

LISA , Ostessa, amante di Elvino

Signora (Altra Prima Donna Soprano)

ALESSIO , Contadino, amante di Lisa

Signor (Secondo Basso)

Un Notaro

Signor (Secondo Tenore)

Cori e Comparse, Contadini e Contadine.

La scena è in un villaggio della Svizzera.

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

St. Louis, Missouri, 1830-1831

ATTO PRIMO

SCENA PRIMA.

*Villaggio. In fondo al Teatro si scorge il mulino di Teresa;
un torrente ne fa girare la ruota.*

All'alzarsi del sipario odonsi da lungi suoni pastorali e voci lontane che gridano: VIVA AMINA! sono gli abitanti del villaggio che vengono a festeggiare gli sponsali di lei.

Esce **Lisa** dall' osteria, indi **Alessio** dai colli.

LISA **T**utto è gioia, tutto è festa...
Sol per me non v'ha contento,
E per colmo di tormento
Son costretta a simular.
O bellade a me funesta,
Che m' involi il mio tesoro.
Mentre io soffro, mentre moro,
Pur ti deggio accarezzar!

ALE. Lisa! Lisa!...

LISA (per partire) Oh! l' importuno!

ALE. Tu mi fuggi!...

LISA Fuggo ognuno.

ALE. Ah non sempre, o bricconcella,
Fuggirai da me così.

Per te pure, o Lisa bella,

Giungerà di nozze il dì. (durante il

colloquio di Lisa e di Alessio, i suoni si sono fatti più vicini, e più forti le acclamazioni)

SCENA II.

Scendono dalle colline **Villani** e **Villanelle**, tutti vestiti da festa, con stromenti villerecci e canestri di fiori. Giungono al piano.

CORO Viva Amina!

ALE. Viva! (unendosi al Coro)

LISA (indispettita) (Anch'esso!)

Oh dispetto!)

CORO Viva! ancora!

ALE. Qui schierati... più d'appresso...

LISA (Ah! la rabbia mi divora!)

CORO La canzone preparata

Intuonar di qui si può.

LISA (Ogni speme è a me troncata.

La rivale trionfò.)

Canzone

CORO In Elvezia non v'ha rosa

Fresca e cara al par d'Amina:

È una stella mattutina,

Tutta luce, tutto amor.

Ma pudica, ma ritrosa,

Quanto è vaga, quanto è bella:

E' innocente tortorella,

È l'emblema del candor.

Te felice e avventurato

Più d'un prence e d'un sovrano,

Bel garzon, che la sua mano

Sei pur giunto a meritar!

Tal tesoro amor t'ha dato

Di bellezza e di virtude,

Che quant'oro il mondo chiude,

Che niun re potria comprar.

LISA (Ah! per me si lieti canti

Destinati un di credei:

Crudo amor, che sian per lei
Non ho cor di sopportar.)

ALE. (Lisa mia, sì lieti canti (avvicinandosi a Lisa)
Risuonar potran per noi,
Se pietosa alfin tu vuoi
Dar ascolto al mio pregar).

(ricominciano gli evviva)

SCENA III.

Amina, Teresa e detti.

AMI. Care compagne, e voi,
Teneri amici, che alla gioia mia
Tanta parte prendete, oh come dolci
Scendon d'Amina al core
I canti che v'ispira il vostro amore!

CORO Vivi felice! è questo
Il comun voto, o Amina.

AMI. A te diletta,
Tenera madre, che a sì lieto giorno
Me orfanella serbasti, a te favelli
Questo, dal cor più che dal ciglio espresso,
Dolce pianto di gioia, e questo amplesso.

Come per me sereno
Oggi rinacque il dì!
Come il terren fiori
Più bello e ameno!

Mai di più lieto aspetto
Natura non brillò;
Amor la colorò
Del mio diletto.

TUTTI Sempre, o felice Amina,
Sempre per te così

Infiori il cielo i di

Che ti destina. (Amina abbraccia Teresa,
e prendendole una mano, se l'avvicina al core)

AMI. Sovra il sen la man mi posa,
Palpitar, balzar lo senti:
Egli è il cor che i suoi contenti
Non ha forza a sostener.

TUTTI Di tua sorte avventurosa
Teco esulta il cor materno:
Non potea favor superno
Riserbarlo a ugual piacer.

ALE. Io più di tutti, o Amina,
Teco mi allegro. Io preparai la festa,
Io feci le canzoni; io radunai
De' vicini villaggi i suonatori.

AMI. E grata a' tuoi favori,
Buon Alessio, son io. Fra poco io spero
Ricambiarteli tutti, allor che sposo
Tu di Lisa sarai, se, come è voce,
Essa a farti felice ha il cor disposto.

ALE. La senti, o Lisa?

LISA Non sarà sì tosto.

ALE. Sei pur crudele!

TER. E perchè mai?

LISA L'ignori?

Schiva son io d'amori;

Mia libertà mi piace.

AMI. Ah! tu non sai

Quanta felicità riposta sia

In un tenero amor.

LISA Sovente amore

Ha soave principio e fine amaro.

TER. (Vedi l'ipocrisia!)

CORO Viene il notaro.

SCENA IV.

Il **Notaro** e detti.

AMI. Il Notaro? Ed Elvino
Non è presente ancor?

NOT. Di pochi passi
Io lo precedo, o Amina: in capo al bosco
Io lo mirai da lungi.

CORO Eccolo.

AMI. Caro Elvino! Alfin tu giungi!

SCENA V.

Elvino e detti.

ELV. Perdona, o mia diletta,
Il breve indugio. In questo dì solenne
Ad implorar ne andai sui nostri nodi
D'un angelo il favor: prostrato al marmo
Dell'estinta mia madre, o benedici
La mia sposa! le dissi. Ella possiede
Tutte le tue virtùdi: ella felice
Renda il tuo figlio qual rendesti il padre.
Io lo spero, ben mio, m'udi la madre.

AMI. Oh! fausto augurio!

TUTTI E vano
Esso non fia.

ELV. Siate voi tutti, o amici,
Al contratto presenti.

(il notaro si dispone a stendere il contratto)

NOT. Elvin, che rechi
Alla tua sposa in dono?

ELV. I miei poderi,

La mia casa, il mio nome,
Ogni bene di cui son possessore.

NOT. E Amina ?...

AMI. Il cor soltanto.

ELV. Ah! tutto è il core!

(mentre la madre sottoscrive, e con essa i testimoni,
Elvino presenta l'anello ad Amina)

Prendi: l'anel ti dono

Che un dì recava all'ara

L'alma beata è cara

Che arride al nostro amor.

Sacro ti sia tal dono

Come fu sacro a lei;

Sia de' tuoi voti e miei

Fido custode ognor.

TUTTI Scritti nel ciel già sono,

Come nel vostro cor.

ELV. Sposi or noi siamo.

AMI. Sposi!...

Oh tenera parola!

ELV. Cara! nel sen ti posi

Questa gentil viola. (le dà un mazzetto)

AMI. Puro, innocente fiore! (lo bacia)

ELV. Ei mi rammenti a te.

AMI. Ah! non ne ha d'uopo il core.

ELV. Ah sì, mio tutto egli è,

a 2

Dal dì che i nostri cori

Avvicinava un Dio,

Con te rimase il mio,

Il tuo restò con me.

AMI. Ah! vorrei trovar parole

A spiegar com'io t'adoro!

Ma la voce, o mio tesoro,

Non risponde al mio pensier.

ELV. Tutto ah! tutto in questo istante
 Parla a me del fuoco ond' ardi:
 Io lo leggo ne' tuoi sguardi,
 Nel tuo riso lusinghier!
 L' alma mia nel tuo sembiante
 Vede appien la sua scolpita,
 E a lei vola, è in lei rapita
 Di dolcezza e di piacer!

TUTTI Ah! così negli occhi vostri
 Core a core ognor si mostri:
 Legga ognor qual legge adesso
 L' un nell' altro un sol pensier.

LISA (Il dispetto in sen represso
 Più non valgo a trattener.)

ELV. Domani, appena aggiorni,
 Ci recheremo al tempio, e il nostro imene
 Sarà compiuto da più santo rito.

» A genial convito

» Tutti quanti io vi attendo, e a lieta danza

» Nel mio vicin podere. (odesi suon di sferza e
 Qual rumore! calpestio di cavalli)

TUTTI (accorrendo) Cavalli!

AMI. Un forestiere.

SCENA VI.

Rodolfo e due Postiglioni.

ROD. Come noioso e lungo (da lontano)
 Il cammin mi sembrò! Distanti ancora
 Dal castello siam noi? (avanzandosi)

LISA Tre miglia, e giunti
 Non vi sarete fuor che a notte oscura,
 Tanto alpestre è la via. Fino a domani
 Qui posar vi consiglio.

ROD. E lo desio.

Avvi albergo al villaggio?

LISA Eccovi il mio.

ROD. Quello? (esaminando l'osteria)

TUTTI Quello.

ROD. Ah! lo conosco.

LISA Voi, signor?

TUTTI (Costui chi fia?)

ROD. Il mulino!... il fonte... il bosco!...

E vicin la fattoria!...

Vi ravviso, o luoghi ameni,

In cui lieti, in cui sereni

Si tranquillo i dì passai

Della prima gioventù!

Cari luoghi, io vi trovai,

Ma quei dì non trovo più!

TUTTI (Del villaggio è conscio assai:

Quando mai - costui vi fu?)

ROD. Ma fra voi, se non m'inganno,

Oggi ha luogo alcuna festa.

TUTTI Fauste nozze qui si fanno.

ROD. E la sposa? è quella? (accennando Lisa)

TUTTI (additando Amina) È questa.

ROD. È gentil, leggiadra molto.

Ch'io ti miri. - Oh il vago volto!

Tu non sai con quei begli occhi

Come dolce il cor mi tocchi,

Quai richiami ai pensier miei

Adorabili beltà.

Eran desse, qual tu sei,

Sul mattino dell'età.

LISA (Ella sola è vagheggiata!)

ELV. (Da quei delli è lusingata!)

CORO (Son cortesi, son galanti

Gli abitanti - di città.)

ELV. Contezza del paese

Aveate voi, signor? Testè mostraste

Di questi luoghi ravvisar l'aspetto.

ROD. Vi fui da giovinetto
Col signor del castello.

TER. Oh! il buon signore!
È morto or son quattr'anni!

ROD. E ne ho dolore!
Egli mi amò qual figlio...

TER. Ed un figlio egli avea; ma dal castello
Sparve il giovane un dì, nè più novella
N'ebbe l'afflitto padre.

ROD. A' suoi congiunti
Nuova io ne reco, e certa. Ei vive.

LISA E quando
Alla terra natia farà ritorno?

CORO Ciascun lo brama.

ROD. Lo vedrete un giorno.
(odesi il suono delle cornamuse che riducono
gli armenti all'ovile)

TER. Ma il sol tramonta; è duopo
Prepararsi a partir.

CORO Partir!...

TER. Sapete
Che l'ora si avvicina in cui si mostra
Il tremendo fantasma.

CORO È vero, è vero!

ROD. Qual fantasma?

TUTTI È un mistero...

Un oggetto d'orror!

ROD. Follie!

CORO Che dite?

Se sapeste, signor...

ROD. Narrate.

CORO Udite.

A fosco cielo, a notte bruna,
A fioco raggio d'incerta luna,
Col cupo suono di tuon lontano
Dal colle al piano - un'ombra appar.

In bianco avvolta - lenzuol cadente,
 Col crin disciolto, con occhio ardente,
 Qual densa nebbia dal vento mossa
 Avanza, ingrossa - immensa par!

ROD. Ve la dipinge, ve la figura
 La vostra cieca credulità.

TUTTI Ah! non è fola, non è paura:
 Ciascun la vide: è verità.

CORO Dovunque inoltra a passo lento
 Silenzio regna che fa spavento:
 Non spira fiato, non move stelo;
 Quasi per gelo - il rio si sta.

I cani stessi accovacciati,
 Abbassan gli occhi, non han latrati.
 Sol tratto tratto, da valle fonda
 La strige immonda - urlando va.

ROD. S' io qui restassi, o tosto o tardi,
 Vorrei vederla, scoprir che fa.

TUTTI Dal ricrearla il ciel vi guardi!
 Saria soverchia temerità.

ROD. Basta così. Ciascuno
 Si attenga al suo parer. Verrà stagione
 Che di siffatte larve
 Fia purgato il villaggio.

TER. Il ciel lo voglia!
 Questo, o signore, è universal desio.

ROD. Ma del viaggio mio
 Riposarmi vorrei, se mel concede
 La mia bella e cortese albergatrice.

TUTTI Buon riposo, signor.

CORO Notte felice.

ROD. Addio, gentil fanciulla; (ad Amina)
 Fino a domani, addio... T'ami il tuo sposo
 Come amarti io saprei.

ELV. (con dispetto) Nessun mi vince
 In professarle amore...

ROD. Felice te se ne possedi il core! (parte con Lisa;
 il Coro si disperde)

SCENA VII.

Elvino ed Amina.

AMI. Elvino!... E me tu lasci
Senza un tenero addio?

ELV. Dallo straniero
Ben tenero l'avesti.

AMI. È ver; cortese,
Grazioso ei parlò. Da quel sembiante
Ottimo cor traspare...

ELV. E cor d'amante.

AMI. Parli tu il vero, o scherzi?
Qual sorge dubbio in te?

ELV. T'ingigi invano.
Ei ti stringea la mano,
Ei ti facea carezze...

AMI. Ebben!...

ELV. Discare
Non ti eran esse, e ad ogni sua parola
S'incontravano i tuoi negli occhi suoi,
Gioia ne avevi.

AMI. Ingrato! e dir mel puoi?
Occhi non ho nè core
Fuor che per te. Non ti giurai mia fede?
Non ho l'anello tuo?

ELV. Sì.

AMI. Non t'adoro?

Il mio ben non sei tu?

ELV. Sì... ma...

AMI. Proseguì...

Saresti tu geloso?...

ELV. Ah! sì, lo sono...

AMI. Di chi?

ELV. Di tutti.

AMI. Ingiusto cor!

ELV. Perdono!

Son geloso del zefiro errante
 Che ti scherza col crine, col velo;
 Fin del Sol che ti mira dal cielo,
 Fin del rivo che specchio ti fa.

AMI. Son, mio bene, del zefiro amante,
 Perchè ad esso il tuo nome confido;
 Amo il Sol, perchè teco il divido,
 Amo il rio, perchè l'onda ti dà.

ELV. Ah! perdona all'amore il sospetto!

AMI. Ah! per sempre sgombrarlo dèi tu.

ELV. Sì, per sempre.

AMI. Il prometti?

ELV. Il prometto.

a 2 Mai più dubbi! timori mai più.

Ah costante nel tuo, nel mio seno

Sia la fede che amore avvalora!

E sembiante a mattino sereno

Per noi sempre la vita sarà.

Addio car^o_a!

ELV. A me pensa.

AMI. E tu ancora.

a 2

Pur nel sonno il mio cor ti vedrà.

(partono)

SCENA VIII.

Stanza nell'osteria. Di fronte una finestra: Da un lato porta d'ingresso: dall'altro un gabinetto. Avvi un sofà e un tavolino.

Rodolfo, indi Lisa.

ROD. Davver, non mi dispiace

D'essermi qui fermato: il luogo è ameno,

L'aria eccellente, gli uomini cortesi,

Amabili le donne oltre ogni cosa.

Quella giovine sposa
 È assai leggiadra... E quella cara ostessa?
 È un po' ritrosa, ma mi piace anch'essa.
 Eccola: avanti, avanti,
 Mia bella albergatrice.

LISA Ad informarmi
 Veniva io stessa se l'appartamento
 Va a genio al signor Conte.

ROD. Al signor Conte!
 (Diamin! son conosciuto!)

LISA Perdonate,
 Ma il Sindaco lo accerta, e a farvi festa
 Tutto il villaggio aduna.
 Io ringrazio fortuna
 Che a me prima di tutti ha concesso
 Il favor di offerirvi il mio rispetto.

ROD. Nelle belle mi piace un altro affetto.
 E tu sei bella, o Lisa...
 Bella davvero...

LISA Oh il signor Conte scherza.

ROD. No, non ischerzo. Questi furbi occhietti,
 Questo bocchin ridente,
 Quanti cori han sorpresi e ammaliati?

LISA Non conosco finora innamorati.

ROD. Tu menti, o bricconcella,
 Io ne conosco...

LISA (avvicinandosi) Ed è?...

ROD. Se quel foss' io;
 Che diresti, o carina?...

LISA Io che direi?

ROD. Sì; che diresti tu?

LISA Nol crederei.

In me non è beltà degna di tanto...

Un merito ho soltanto:

Quello di un cor sincero.

ROD. E questo è molto.

Ma qual romore ascolto? (odesi strepito dalla
 2° finestra)

LISA (Mal venga all' importuno !)

ROD. Donde provien ? (si spalanca la finestra)

LISA Che non mi vegga alcuno.

(fugge nel gabinetto, e nella fretta perde il fazzoletto ;

Rodolfo lo raccoglie e lo getta sul sofà)

SCENA IX.

Compare **Amina** : è coperta di una semplice veste bianca ; e si vede alla finestra l' estremità della scala per cui è salita. Ella dorme ; è sonnambula ; e s' avvanza lentamente in mezzo alla stanza.

ROD. Che veggio ? Saria questo

Il notturno fantasma ! - Ah ! non m' inganno...

Quest' è la villanella

Che dianzi agli occhi miei parve sì bella.

AMI. Elvino... Elvino !...

ROD. Dorme.

AMI. Non rispondi ?

ROD. È sonnambula.

AMI. (con sorriso scherzoso) Geloso

Saresti ancor dello straniero ?... ah parla !...

Sei tu geloso ancor ?

ROD. Degg' io destarla ?

AMI. Ingrato , a me t' appressa... (con pena)

Amo te solo , il sai.

ROD. Destisi.

AMI. (tenera) Prendi...

La man ti stendo... un bacio imprimi in essa ,

Pegno di pace.

ROD. Ah ! non si desti... Alcuno

A turbarmi non venga in tal momento.

(va a chiudere la finestra)

LISA Amina! (dal gabinetto) O traditrice! (parte non veduta)

ROD. Oh ciel!... che tento?
(per correre ad Amina. Breve silenzio. Amina sogna il momento della cerimonia)

AMI. Oh! come lieto è il popolo
Che al tempio ne fa scorta!

ROD. In sogno ancor quell' anima
È nel suo bene assorta.

AMI. Ardon le sacre tede.

ROD. Essa all' altar si crede.

AMI. Oh madre mia, m' aita;
Non mi sostiene il piè!

ROD. No, non sarai tradita,
Alma gentil, da me. (Amina alza la destra
come se fosse all' altare)

AMI. Cielo, al mio sposo io giuro
Eterna fede e amore!

ROD. Giglio innocente e puro,
Conserva il tuo candore!

AMI. Elvino!... Alfin sei mio.

ROD. Fuggasi.

AMI. Tua son io.

Abbracciami. - Oh contento
Che non si può spiegar!

ROD. Ah se più resto, io sento
La mia virtù mancar.

(va per uscire dalla porta: ode rumore di gente, parte per la finestra donde è venuta Amina, e la chiude. Ella, sempre dormendo, si corica sul sofà)

SCENA X.

Contadini, Sindaci e Alessio.

CORO (di dentro)

Osservate: l'uscio è aperto.

Senza strepito inoltriamo;

(fuori)

Tutto tace: ei dorme certo.
 Lo destiamo, o nol destiamo?
 Perchè no? ci vuol coraggio:
 Presentarsi, o uscir di qua.
 Dell' ossequio del villaggio
 Malcontento ei non sarà. (si avvicinano)
 Avanziam - Ve' ve': mirate,
 A dormir colà si è messo.
 Appressiamoci. - Ah... fermate:
 (si accorgono di Amina, e tornano indietro)
 Non è desso, non è desso.
 Al vestito, alla figura,
 È una donna... donna, sì.
 È bizzarra l' avventura. (reprimendo le risa)
 Come entrò? che mai fa qui?

SCENA XI.

Teresa, Elvino, Lisa, e Detti.

ELV. È menzogna. (da lontano)
 CORO. Alcun s' appressa.
 LISA. Mira, e credi agli occhi tuoi. (addita Amina)
 ELV. Cielo! Amina!
 CORO. Amina! dessa! (Amina si
 sveglia al romore)
 AMI. Dove son? chi siete voi?
 Ah! mio bene!
 ELV. Traditrice!
 AMI. Io!...
 ELV. Ti scosta.
 AMI. Oh! me infelice!
 Che mai feci?
 ELV. E ancor lo chiedi?...
 CORO. Dove sei tu ben lo vedi.

AMI. Qui!.. perchè?... chi mi vi ha spinta?..

ELV. Il tuo core ingannator.

AMI. Madre! oh! madre! (corre nelle braccia di sua madre: questa si copre il volto colle mani)

CORO Ah sei convinta!...

ELV. Va, spergiura!...

AMI. O mio dolor!

TUTTI

AMI. D' un pensiero, d' un accento
Rea non son, nè il fui giammai.
Ah! se fede in me non hai,
Mal rispondi a tanto amor.

ELV. Voglia il ciel che il duol ch' io sento
Tu provar non debba mai!
Ah! ti dica s' io l' amai
Questo pianto del mio cor.

CORO Il tuo nero tradimento
È palese e chiaro assai.

TER. Deh! l' udite un sol momento:
Il rigore eccede omai.

CORO e ALESSIO.

In qual cor fidar più mai,
Se quel cor fu mentitor?

(in questo frattempo Teresa ha raccolto sul sofà il faz zoletto di Lisa, e lo ha posto al collo di Amina)

ELV. Non più nozze: al nuovo amante,
Sconoscente, io l' abbandono.

TUTTI Non più nozze!

AMI. Oh crudo istante!

Deh!... m' udite... io rea non sono.

ELV. Togli a me la tua presenza:
La tua voce orror mi fa.

AMI. Nume amico all' innocenza,
Svela tu la verità.

TUTTI

AMI., ELV. Non è questa, ingrato core,
 Non è questa la mercede,
 Ch'io sperai per tanto amore,
 Che aspettai per tanta fede...
 Ah! m'hai tolta in un momento
 Ogni speme di contento...
 Ah! penosa rimembranza
 Sol di te mi resterà.

LISA, ALESSIO e CORO

Non più nozze, non più imene:
 Sprezzo, infamia a lei conviene.
 Di noi tutti all'odio eterno,
 Al rossor la rea vivrà.

TER. Ah! se alcun non ti sostiene,
 Se favor nessun t'ottiene,
 Sventurata, il sen materno
 Chiuso a te non resterà.

(tutti escono minacciando Amina: ella cade fra le
 braccia di Teresa. Cala il sipario).

FINE DELL'ATTO PRIMO.

ATTO SECONDO



SCENA PRIMA.

Boscaglia.

Coro di Contadini.

Qui la selva è più folta ed ombrosa,
 Qui posiamo, vicini al ruscello.
 Lunga ancora, scoscesa, sassosa
 È la via che conduce al castello.
 Sempre tempo per giungere avremo,
 Pria che sorga dal letto il signor.
 Riflettiam. - Quando giunti saremo,
 Che direm per toccare il suo cuor?
 Eccellenza!.. direm con coraggio...
 Signor conte... la povera Amina
 Era dianzi l'onor del villaggio,
 Il desio d'ogni villa vicina...
 In un tratto è trovata dormente
 Nella stanza che voi ricettò...
 Difendetela, s'ella è innocente,
 Aiutatela, s'ella fallò.
A tai detti, a siffatti argomenti...
 Ei si mostra commosso, convinto;
 Noi preghiamo, insistiam riverenti...
 Ei ci affida, ei promette, abbiám vinto...
 Consolati al villaggio torniamo:
 In due passi, in due salti siam qua.

Alla prova!... Da bravi! partiamo...

La meschina protetta sarà. (partono)

SCENA II.

Amina e Teresa.

AMI. Reggimi, o buona madre; a mio sostegno
Sola rimani tu.

TER. Fa core. Il conte
Dalle lagrime tue sarà commosso.
Andiamo.

AMI. Ah! no... non posso:
Il cor mi manca e il piè. - Vedi? - Siam noi
Presso il poder d'Elvino. - Oh! quante volte
Sedemmo insiem di questi faggi all'ombra,
Al mormorar del rio! - L'aura che spira
De' giuramenti nostri anco risuona...
Gli obliò quel crudele! ei m'abbandona!

TER. Esser non puote, il credi,
Ch'ei più non t'ami. Afflitto è forse anch'esso,
Afflitto al par di te... Miralo: ei viene
Solitario e pensoso...

AMI. A lui mi ascondi... rimaner non oso.

SCENA III.

Elvino e Dette in disparte.

ELV. Tutto è sciolto. Oh di funesto!
Più per me non v'ha conforto.
Il mio cor per sempre è morto
Alla gioia ed all'amor.

AMI. Vedi, o madre... è afflitto e mesto...
Forse, ah! forse ei m'ama ancor. (Ami. si
avvicina. Egli si scuote, la vede, e amaramente le dice)

ELV. Pasci il guardo, e appaga l'anima
Dell'eccesso de' miei mali:
Il più triste de' mortali
Sono, o cruda, e il son per te.

AMI. M'odi, Elvino... Elvin ti calma...
Colpa alcuna in me non è.

VOCI LONTANE

Viva il Conte!

ELV. Il Conte! (per uscire)

AMI., TER. Ah! resta.

ELV. No: si fugga.

SCENA IV.

Coro e detti.

CORO Buone nuove!

Dice il Conte ch'ella è onesta,
Che è innocente; e a noi già move.

ELV. Egli! oh rabbia!

TUTTI Ah! placa l'ira...

ELV. L'ira mia più fren non ha. (le toglie l'anello)

AMI. Il mio anello!... oh! madre!

(si abbandona fra le braccia di Teresa)

TER., CORO (ad Elvino) Mira!...

A tal colpo morirà. (breve silenzio. Elvino
si appressa ad Amina vivamente commosso)

ELV. Ah! perchè non posso odiarti,

Infedel, com'io vorrei!

Ah! del tutto ancor non sei

Cancellata dal mio cor.

Possa un altro, ah! possa amarti

Qual t'amò quest'infelice!

Altro voto, o traditrice,

Non temer dal mio dolor.

TERESA e CORO

Ah! crudel, pria di lasciarla,

Vedi il Conte, al Conte parla.

Ei di rendere è capace

A te pace - a lei l'onor.

(Elvino parte disperato. Teresa tragge seco Amina
da un'altra parte)

SCENA V.

Villaggio come nell'atto primo.

Lisa, seguitata da **Alessio**.

LISA Lasciami: aver compreso
Assai dovresti che mi sei noioso.

ALE. Non isperar che sposo
Elvin ti sia: dell'onestà d'Amina
Sarà convinto in breve, e allora...

LISA E allora
Tu mi sarai più rincrescioso ancora.

ALE. Deh! Lisa, per pietà... cambia consiglio,
Non mi trattar così. Che far d'un uomo
Che ti sposa soltanto per dispetto?

LISA Mi è più caro d'un sciocco, io te l'ho detto.

ALE. No, non lo sposerai: porrò sossopra
Tutto il villaggio: invocherò del Conte
L'autorità, pria ch'io sopporti in pace
D'esser da te schernito in questa guisa.

VOCI DI DENTRO

Lisa è la sposa....

a 2 Che ?...

VOCI DI DENTRO La sposa è Lisa.

SCENA VI.

Contadini, Contadine e detti. Poi **Elvino**.

CORO

A rallegrarci con te veniamo,
Di tua fortuna ci consoliamo:
A te fra poco - d'Amina in loco,
La man di sposo Elvin darà.

LISA De' lieti auguri a voi son grata,
 Con gioia io veggio che sono amata;
 E la memoria del vostro amore
 Giammai dal core - non m'uscirà.

ALE. (Qual uom da tuono - colpito io sono:
 Parole il labbro trovar non sa.)

CORO La bella scelta a tutti è cara:
 Ciascun ti loda, t' esalta a gara:
 A farti festa - ciascun s'appresta,
 Ognun ti prega prosperità.

LISA E fia pur vero, Elvino,
 Che alfin dell'amor tuo degna mi credi?

ELV. Sì, Lisa. Si rinnovi
 Il bel nodo di pria: l' averlo sciolto
 Perdona a un cor sedotto
 Da mentita virtù.

LISA Perdonò tutto.
 Ora che a me ritorni
 Più non penso al passato: altro non veggio
 Che il ridente avvenir che alfin mi aspetta.

ELV. Vieni: tu, mia diletta,
 Mia compagna sarai. La sacra pompa
 Già nel tempio si appresta;
 Non si ritardi.

TUTTI Andiam.

SCENA VII.

Rodolfo e Detti.

ROD. Elvin, t'arresta.

LISA (Il Conte!)

ALE. (A tempo giunge.)

ROD. Ove t' affretti?

ELV. Al tempio.

ROD. Odimi prima.

Degna d' amor, di stima
 È Amina ancor; io della sua virtù,
 Come dei pregi suoi,
 Mallevador esser ti voglio.

ELV. Voi!

Signor Conte, agli occhi miei
 Negar fede non poss' io.

ROD. Ingannato, illuso sei:

Io ne impegno l' onor mio.

ELV. Nella stanza a voi serbata
 Non la vidi addormentata?

ROD. La vedesti, Amina ell' era...
 Ma svegliata non vi entrò.

TUTTI Come dunque? in qual maniera?

ROD. Tutti udite.

CORO Udiamo un po'.

ROD. V' han certuni che dormendo
 Vanno intorno come desti,
 Favellando, rispondendo
 Come vengono richiesti,
 E chiamati son sonnamboli
 Dall' andare e dal dormir.

TUTTI E fia vero? - E fia possibile?

ROD. Un par mio non può mentir.

ELV. No, non fia: di tai pretesti
 La cagione appien si vede.

ROD. Sciagurato! e tu potresti
 Dubitar della mia fede?

ELV. Vieni, Lisa. (senza badare a Rodolfo)

LISA Andiamo.

CORO Andiamo.

A tai fole non crediamo.

Un che dorme e che cammina!

No, non è, non si può dar.

SCENA VIII.

Teresa e Detti.

- TER. Piano, amici; non gridate;
Dorme alfin la stanca Amina;
Ne ha bisogno, poverina,
Dopo tanto lagrimar.
- TUTTI Sì, tacciamo - noi dobbiamo
I suoi sonni rispettar. (per uscire)
- TER. Lisa!... Elvino! che vegg' io?
Dove andate in questa guisa?
- LISA A sposarci.
- TER. Voi! gran Dio!
E la sposa... è Lisa?
- ELV. È Lisa.
- ISA E lo merto: io non fui còlta
Sola mai, di notte in volta;
Nè trovata io fui rinchiusa
Nella stanza di un signor.
- TER. Menzognera! a questa accusa
Più non freno il mio furor!
Questo vel fu rinvenuto
Nella stanza del signor.
- TUTTI Di chi è mai? Chi l'ha perduto?
- TER. Ve lo dica il suo rossor. (accennando Lisa)
- TUTTI Lisa! (Elv. lascia la mano di Lisa mortificato)
- TER. Lisa. Il signor Conte
Mi smentisca se lo può.
- LISA (Io non oso alzar la fronte!)
- TUTTI (Che pensar, che dir non so.)
- TUTTI
- ELV. (Lisa! mendace anch' essa!
Rea dell' istesso errore!
Spento è nel mondo amore,
Più fè, più onor non v' ha!)
- LISA (Cielo! a tal colpo oppressa,
Voce non trovo, e tremo.

Quanto al mio scorno estremo

La mia rival godrà !)

TER., ROD. (In quella fronte impressa

Chiara è la colpa e certa.

Soffra : pietà non merla

Chi altrui negò pietà.)

ALE., CORO (E la modestia istessa

Ella sembrò in persona !

Vedi la bacchettona !

Pianga , chè ben le sta.)

ELV. Signor ?... che creder deggio ?

Anch' ella mi tradi !

ROD. Quel ch' io ne pensi

Manifestar non vo'. Sol ti ripeto ,

Sol ti sostengo, che innocente è Amina ,

Che la stessa virtude offendi in essa.

ELV. Chi fia che il provi ?

ROD. Chi ? - mira : ella stessa.

SCENA ULTIMA.

Vedesi **Amina** uscire da una finestra del mulino: ella passeggia, dormendo, sull' orlo del tetto : sotto di lei la ruota del mulino, che gira velocemente, minaccia di frangerla se pone il piede in fallo. Tutti si volgono a lei spaventati. Elvino è trattenuto da Rodolfo.

TUTTI Ah! (con un grido)

ROD. Silenzio : un sol passo ,

Un sol grido l' uccide.

TER. Oh figlia !

ELV. Oh Amina !

CORO Scende... Bontà divina ,

Guida l' errante piè. (Amina giunge presso alla

ruota camminando sopra una trave mezzo fracida che

Trema... vacilla... ahimè! piega sotto di lei)

Coraggio... è salva !...

TUTTI

È salva !...

- TER. Oh figlia !...
- ELV. Oh Amina !
(Amina si avvanza in mezzo al teatro)
- AMI. Oh ! se una volta sola
Rivederlo io potessi, anzi che all' ara
Altra sposa ei guidasse !...
- ROD. (ad Elvino) Odi ?...
- TER. A te pensa,
Parla di te.
- AMI. Vana speranza !... Io sento
Suonar la sacra squilla... al tempio ei move...
Io l' ho perduto... e pur... rea non son io.
- TUTTI Tenero cor !
- AMI. Gran Dio, (inginocchiandosi)
Non mirar il mio pianto : io gliel perdono.
Quanto infelice io sono
Felice ei sia... Questa d' oppresso core
È l' ultima preghiera...
- TUTTI Oh detti ! oh amore !
- AMI. (si guarda la mano come cercando l'anello di Elvino)
L' anello mio... l' anello...
Ei me l' ha tolto... ma non può rapirmi
L' immagin sua... Sculta ella è qui... nel petto.
Nè te d' eterno affetto (si toglie dal seno
i fiori ricevuti da Elvino)
Tenero pegno, o fior... nè te perdei...
Ti bacio ancor... ma... inaridito sei.
Ah non credea mirarti
Sì presto estinto, o fiore;
Passasti al par d' amore,
Che un giorno sol durò. (piange sui fiori)
Potria novel vigore
Il pianto mio donarti...
Ma ravvivar l' amore
Il pianto mio non può.
- ELV. Io più non reggo.
- AMI. E s' egli
A me tornasse ! Oh ! torna, Elvin.

ROD. (ad Elv.)

Seconda

Il suo pensier.

AMI. A me t' appressi ? Oh ! gioia !

L' anello mio mi rechi ?

ROD. (ad Elv.) A lei lo rendi.

ELV. (le rimette l' anello)

AMI. Ancor son tua ; tu mio tutt' or... Mi abbraccia,
Tenera madre... io son felice appieno !

ROD. De' suoi diletti in seno

Ella si svegli. (Teresa l' abbraccia. Elvino si prostra
a' suoi piedi e la sostiene)

CORO Viva Amina ! (ad alta voce)

AMI. (svegliandosi) Oh ! cielo !

Dove son io ?... che veggo ?... Ah ! per pietade,
Non mi svegliate voi ! (si copre il volto colle mani)

TER. No : tu non dormi...

ELV. Il tuo amante, il tuo sposo è a te vicino.

(Amina alla voce di Elvino si scopre gli occhi, lo guarda, lo conosce, indi si getta fra le sue braccia)

AMI. Oh gioia ! oh gioia !... ti ritrovo, Elvino !

TUTTI Innocente, e a noi più cara,

Bella più del tuo soffrir,

Vieni al tempio, e a piè dell' ara

Incominci il tuo gioir.

AMI. Ah ! non giunge uman pensiero

Al contento ond' io son piena :

A' miei sensi io credo appena,

Tu m' affida, o mio tesor.

Ah ! mi abbraccia, e sempre insieme,

Sempre uniti in una speme,

Della terra in cui viviamo

Ci formiamo - un ciel d' amor.

TUTTI Innocente, e a noi più cara,

Bella più del tuo soffrir,

Vieni al tempio, e a piè dell' ara

Incominci il tuo gioir.

FINE.

ELENCO

dei libretti d'Opere teatrali di esclusiva proprietà di

TITO DI GIO. RICORDI.

- | | |
|---|--|
| <i>Altavilla.</i> I Pirati di Baratteria | <i>Flotow.</i> Il Boscajuolo o L'Anima della tradita |
| <i>Apolloni.</i> L'Ebreo | <i>Faroni.</i> Cristina Regina di Svezia |
| — <i>Adelchi</i> | <i>Gabrielli.</i> Il Gemello |
| — <i>Lida di Granata (L'Ebreo)</i> | <i>Galli.</i> Giovanna dei Cortusi |
| <i>Aspa.</i> Un Travesimento | <i>Gambini.</i> Cristoforo Colombo |
| <i>Auber.</i> La Muta di Portici | <i>Halevy.</i> L'Ebreo |
| <i>Balfe.</i> Pittore e Duca | <i>Maillart.</i> Gastilbelza |
| <i>Baroni.</i> Ricciarda | <i>Mercadante.</i> Orazj e Curiazj |
| <i>Bona.</i> Don Carlo | — <i>La Schiava Saracena</i> |
| <i>Boniforti.</i> Giovanna di Fiandra | — <i>Il Vascello di Gama</i> |
| <i>Bottesini.</i> Il Diavolo della notte | <i>Meyerbeer.</i> I Guelfi e i Ghibellini (Gli Ugonotti) |
| <i>Braga.</i> Estella di San Germano | — <i>Gli Ugonotti (nuova traduz.)</i> |
| — <i>Il Ritratto</i> | — <i>Il Pellegrinaggio a Ploërmel</i> |
| <i>Butera.</i> Elena Castriotta | — <i>Il Profeta</i> |
| <i>Buzzi.</i> Aroldo il Sassone (Ermen-
garda) | <i>Moroni.</i> Amleto. |
| — <i>Ermengarda</i> | <i>Muzio.</i> Giovanna la Pazza |
| — <i>Saul</i> | — <i>Claudia</i> |
| <i>Buzzolla.</i> Amleto | — <i>La Sorrentina</i> |
| <i>Cagnoni.</i> Amori e trappole | <i>Pacini.</i> La Fidanzata Corsa |
| — <i>Don Bucefalo</i> | — <i>Malvina di Scozia</i> |
| — <i>La Fioraja</i> | — <i>Me ope</i> |
| — <i>Il Testamento di Figaro</i> | — <i>La Regina di Cipro</i> |
| — <i>Il Vecchio della Montagna</i> | — <i>Stella di Napoli</i> |
| <i>Campiani.</i> Taldo | <i>Pedrotti.</i> Fiorina |
| <i>Chiaromonte.</i> Caterina di Cleves | — <i>Il Parrucchiere della Reggenza</i> |
| <i>Coppola.</i> L'Orfana Guelfa | — <i>Romea di Monfort</i> |
| <i>Dalla Baratta.</i> Il Cuoco di Parigi | — <i>Tutti in maschera</i> |
| <i>Donizetti.</i> Caterina Cornaro | <i>Peri.</i> L'Espiazione |
| — <i>Don Pasquale</i> | <i>Petrocini.</i> Duchessa de la Vallière |
| — <i>Don Sebastiano</i> | <i>Pistilli.</i> Rodolfo da Brienza |
| — <i>Elisabetta</i> | <i>Platania.</i> Matilde Bentivoglio |
| — <i>La Figlia del Reggimento</i> | <i>Poniatowski.</i> Bonifazio de' Geremei |
| — <i>Linda di Chamounix</i> | — <i>Piero de' Medici</i> |
| — <i>Maria Padilla</i> | <i>Ricci F.</i> Estella |
| — <i>Paolina e Poliuto (I Martiri)</i> | — <i>Il Marito e l'Amante</i> |
| <i>Ferrari.</i> Gli Ultimi giorni di Suli | <i>Ricci L.</i> Il Diavolo a quattro |
| <i>Fioravanti ed altri.</i> Don Procopio | <i>Ricci (fratelli).</i> Crispino e la Comare |
| <i>Fioravanti.</i> La Figlia del fabbro | <i>Rossi Mauro.</i> Il Domino Nero |
| — <i>Il Notajo d'Ubeda</i> | — <i>La Figlia di Figaro</i> |
| — <i>I Zingari</i> | <i>Rossini.</i> Roberto Bruce |
| <i>Flotow.</i> Alessandro Stradella. | |

Segue

Sanelli. Il Fornaretto
 — Gennaro Annese
 — Gusmano
 — Luisa Strozzi
 — Piero di Vasco (il Fornaretto)
 — La Tradita
Sinico. I Moschettieri.
Torriani. Carlo Magno
Vaccaj. Virginia
Verdi. Alzira.
 — Aroldo
 — L'Assedio di Arlem
 — La Battaglia di Legnano
 — Un Ballo in Maschera
 — I Due Foscari
 — Ernani
 — Gerusalemme
 — Giovanna d'Arco

Verdi. Giovaunna de Guzma
 — Gug. Wellingrode (Stiffelio)
 — I Lombardi
 — Luisa Miller
 — Macbeth
 — Nabucodonosor
 — Orietta di Lesbo (Giovanna d'Arco)
 — Rigoletto
 — Simon Boccanegra
 — Stiffelio
 — La Traviata
 — Il Trovatore
 — I Vespri Siciliani
 — Violetta (la Traviata)
 — Viscardello (Rigoletto)
Villanis. Giuditta di Kent

Altri libretti pubblicati dal suddetto Editore.

Battista. Anna la Prie
Bellini. Beatrice di Tenda
 — I Capuleti
 — Norma
 — Il Pirata
 — I Puritani e i Cavalieri
 — La Sonrambula
Donizetti. Anna Bolena
 — Il Campanello
 — Delto, con prosa
 — L'Elisir d'amore
 — Gemma di Vergy
 — Lucia di Lammermoor
 — Lucrezia Borgia
 — Maria di Rohan (col Contralto)
 — *Idem* (senza Contralto)
 — Marino Faliero
 — La Regina di Golconda
 — Roberto Devereux

Mercadante. Il Bravo
 — Il Giuramento
 — La Vestale
Meyerbesr. Roberto il Diavolo
Pacini. Saffo
Ricci F. Corrado d'Altamura (come fu scritto per Milano)
 — *Idem* (come fu scritto per Parigi)
 — Le prigionie di Edimburgo
Ricci L. I Due Sergenti
 — Un'Avventura di Scaramuccia
Rossini. Il Barbiere di Siviglia
 — L'Italiana in Algeri
 — Mosè
 — Guglielmo Tell
 — Otello
 — Semiramide
Verdi. Il Finto Stanislao